Calendarium.

1707.

CALEN-
DARIUM
GREGORIANUM,

Edur

SA NYE STYLL/

Vppa hvorn Gregorius, 13de
Pave i Rom/ þañ Añó 1582. fyr
er Hialp og Lidveitslu Aloysii
Lilii Stiornumeistara.

Hvar med og fylgia

Islendsk Misseraskipte/

epter þvi sem þau hafa vered
brukud a tveimur næst fyrefa-
rande 100. Aara Olldum.

Prentad a Holum/
Af Marteine Arnoddssyne/
Añó 1707.

Lectori Salutem.

Hier sier þu/ Vinsamlege LESARE/ eitt lyted CALENDARIUM, uppsett epter Nyja Styl/ so sem Løgþingsmenn hafa fyrer mællt Anno 1700. Enn einkum Edla/ Hærdys Kongl. Majest. Commissarius og Løgmadur Sunnan & Austan a Islande/ Hr. Pall Jonsson VIDALIN, ei alls fyrer laungu mig Brieflega um aavarpad / ad skie skillde. Er þad med annad Slag innrettad / enn þau Rijm sem hier i Lande nockurn Tijma adur giørd vered hafa / bæde uppa hreyfanlegar Hatijder / hvøriar vier høfum sameigenlegar med framande Þioodum/ so og einnenn Rwmhelgar Tyder/ sem þetta Land sierdeilislega snerta. Ordsøkenn hvar fyrer: er sa Mismunur/ sem er a millum Gamla Styls/ og Nyja: Þvi þar Julij Rijm til forna var bigt uppa Tunglølld/ & 28. Aara Soolarølld / þar er þetta einasta samed epter Epactis Nyja Styls (sem eru olyker þui Gømlu) & 400.

Aara

Aara Soolarøllb Gregorii, sem Li-
lius miøg hepplega uppafañ/ z Nyie
Styll ma Omøgulegt ain vera. Eñ
hvad ordsakad hafe umbreiting Styls
sens/ um hañar Afigkomulag/ z hvar
fyrer þær Gømlu Allder sieu hier ei
brukadar/helldur adrar Nyjar/ þ leifer
ecke Tymeñ/ecke helldur þessa Ryms Af-
sigkomulag hier ad iñfæra/med þvi þ
er giørt sierdeilis fyrer vatækañ Al-
muga/ i stittsta/ z einfalldasta Mata.
Helldur hefe eg æformad/ /næst
Guds Hialp/ epter Radū Velnefnds
Pola Commissarii/ Hr. Pals Jons-
sonar Vidalin (sem margt hefur i þessu
Ryme mier til Fyrergreidslu/a goodañ
Veg leidt) eitt Añad stærra samañ ad
skrifa,i hvørt ad iñfærast skillde marg-
gt þ/ er til þvilyks Efnis heyrer/ z
Himentungla Gang æhrærer/ Naud-
synlegt ad vita.

So miked sem æhrærer Islendsk
Missiraskipte i þessu Ryme / þa eru
þau ecke lagfærd ad øllu þvi Leite/sem
þau hafa Afvega geinged/ sydañ þau
voru fyrst nidursete af Forfedrum
vorum/Nefnelega um 5. edur 6. Dag-

ga

ga (so sem eg hefe noogsamlega ád-
ur til Vitundar giefed Hæyfervallde-
nu / Andlegu og Verealldlegu hier a
Lande) helldur eru þau lagfærd ein-
asta um̄ einn Dag / so ad þau svara
praxi næst fyrerfarande tveggia Secu-
lorum ; Þad er ad skilia ; Vetrar og
Sumarkoma/ ⁊ þad sem af þvi Misse-
raskiptum dependerar , falla uppa sø-
mu puncta Soolar Aarsens / epter
þessu Rijme/ og þau hafa falled/ sijd-
an 1500. og allt til Stylsens refor-
mation. Enn sijdann 1700. hafa vorar
Islendskar Tyder komed einum Deige
seirna enn ádur/ ⁊ þad vegna Hlaup-
ärs Dagsens / sem hier var halldenn
1700. og næstfylgiande Sumarauka.
Enn þocknest Hæyfervalldenu ad Misse-
raskiptenn skule lagfærast um̄ fleire
Daga/ eda so marga sem̄ þau hafa Af-
vega geinged/ þa er þ hægt ad giøra.
Þess villde eg og minnast / ef ad ei
synndest Orád/ ad setia inn i Rijmed þad
stærra / Tunglølld þa gømlu/ ⁊ Gylle-
netal/ sem ádur var/ þa kann þad ad
láta sig giøra/ þeim Almuga Mønn-
um til Þienustu/ hvørt er ei (kann skie)
þa

þa so strax. auduelldlega skiled Reglur um̃ Epactas Nya Styls/ og kañ soddañ Gillenetal ad brukast/ nærre i 200. Aar. Hvad añad sem kañ ad vera i þessu litla Ryme oflangt/ ofstutt/ edur og so randskiled /þad vil eg lagfæra epter þvi sem eii sagt verdur/ og jeg kormar.

Befala so vinsamlegañ Lesara þry,einum Gude/ i JEsu Nafne.

Hollte/ þañ 4. Julij.

Año 17,65.

Jon Arnason.



IANUARIUS, Midsvetrar

1	A	30	Nytt Aar
2	B	29	
3	C	28	
4	D	27	
5	E	26	Joolad. g.
6	F	25	Þrettande
7	G	24	Knutur
8	A	23	
9	B	22	
10	C	21	
11	D	20	
12	E	19	Nyiarsd. g.
13	F	18	Geisladagur
14	G	17	
15	A	16	
16	B	15	

Manud:, hefur Daga XXXI.

17	C	14	Antonius(13ᵈᵉ G.	
18	D	13		23
19	E	12	fyrst Þorre	22
20	F	11		21
21	G	10	Agnes Mey	20
22	A	9	Vincentius	19
23	B	8		18
24	C	7		17
25	D	6	Pals M.	16
26	E	5	sidast Þorre	15
27	F	4		14
28	G	3		13
29	A	2		12
30	B	1	Bothildis: Dr.	11
31	C	30		10

FEBRUARIUS, Foſtug. Ma.

1	D	29		9
2	E	28	Kindil M.	8
3	F	27	Blaſius	7
4	G	26 25	vertid heþſt	6
5	A	25 24	Agata	5
6	B	23	Dorothea	4
7	C	22		3
8	D	21		2
9	E	20		1
10	F	19	Scholaſtica	30
11	G	18		29
12	A	17		28
13	B	16	Kind. G.	27
14	C	15	Valentius	26, 25

nudr hebr D 28. a Naupære 29.

15	D	14		25 24
16	E	13		
17	F	12		
18	G	11	Mark. L.d.	
19	A	10		
20	B	9		
21	C	8		
22	D	7	Peturs M.	
23	C	6		
24	F	5	Matthias	
25	G	4		
26	A	3		
27	B	2		
28	C	1		

MARTIUS, Jafndægra Mā'

1	D	30	
2	E	29	
3	F	28	Jon Hool. B.
4	G	27	
5	A	26	
6	B	25	
7	C	24	
8	D	23	
9	E	22	
10	F	21	
11	G	20	
12	A	19	Gregorius
13	B	18	(Pave
14	C	17	
15	D	16	
16	E	15	Gudm. Bp.

17	F	14		
18	G	13		
19	A	12	Iosephus	
20	B	11		
21	C	10	Jafndægra	
22	D	9		23
23	E	8		22
24	F	7		21
25	G	6	Mariu M. (æ Festu.	20
26	A	5		19
27	B	4		18
28	C	3		17
29	D	2	Beda Prestz	16
30	E	1		15
31	F	30		14

APRILIS, Sumarmanudur/

1	G	29		13
2	A	28		12
3	B	27		11
4	C	26 25	Ambrosius	10
5	D	25 24	Mar. G.	9
6	E	23		8
7	F	22		7
8	G	21	Dionysius	6
9	A	20		5
10	B	19		4
11	C	18	Leo Biskup i Rom	3
12	D	17		2
13	E	16		1
14	F	15	Tiburtus	30
15	G	14		29

15	A	13	Magnus Eya (Jarl	28
17	B	12		27
18	C	11		2625
19	D	10	Fyrst Sum.	2524
20	E	9		
21	F	8		
22	G	7		
23	A	6		
24	B	5		
25	C	4	Sidast Sum. (Gagnd. eine	
26	D	3		
27	E	2		
28	F	1	Vitalis	
29	G	30		
30	A	29	Evtropius Pa. (ve	

MAIUS, Saudburdar Mann

1	B	28	Tveggia Post. Phil: (Messa Iac:
2	C	27	
3	D	26	Kross Messa
4	E	25	
5	F	24	
6	G	23	Joh. Post. kast. (i siodande Oliufett:
7	A	22	
8	B	21	
9	C	20	
10	D	19	Elta Skildage
11	E	18	Pancratius Berf. (Lok
12	F	17	
13	G	16	Biñufol. Skild.
14	A	15	Kross M. S.
15	B	14	Hallvards M.
16	C	13	

17	D	12	
18	E	11	Eirikur D. K.
19	F	10	
20	G	9	Bernhardus
21	A	8	
22	B	7	
23	C	6	
24	D	5	
25	E	4	S. Urbanus
26	F	3	Nall. M. G.
27	G	2	
28	A	1	
29	B	30	
30	C	29	
31	D	28	pyrsi Fardagar

1	E	27	
2	F	2625	
3	G	24	Erasmus Bisk.
4	A	23	
5	B	22	Bonifacius
6	C	21	Sildast Fard.
7	D	20	Paulus B. til Const.
8	E	19	Medardus
9	F	18	
10	G	17	
11	A	16	Barnabas Post.
12	B	15	
13	C	14	
14	D	13	
15	E	12	Vitus M.

16	F	11	
17	G	10	Botolfs M.
18	A	9	
19	B	8	
20	C	7	
21	D	6	
22	E	5	Soolstodur
23	F	4	
24	G	3	Jons M. Bapt.
25	A	2	
26	B	1	
27	C	30	
28	D	29	Bot. M. S.
29	E	28	Petri z Paul. dau. d
30	F	27	

IULIUS, Midsumars Manud-

1	G	26	
2	A	25	Mariu Vitian.
3	B	24	
4	C	23	
5	D	22	
6	E	21	
7	F	20	
8	G	19	Alþing. Seltum.
9	A	18	(Messa
10	B	17	
11	C	16	
12	D	15	Skuttz bir, i þyr. l.
13	E	14	Margret Hals-
14	F	13	(høggven
15	G	12	
16	A	11	

17	B	10	
18	C	9	
19	D	8	fyrst midt Sum"
20	E	7	Thorlaks M. (Slættr bir. i s. l.
21	F	6	
22	G	5	
23	A	4	
24	B	3	
25	C	2	Jac. Post. halse (bøggv. syd. midts.
26	D	1	
27	E	30	
28	F	29	
29	G	28	Olafur K. T. s.
30	A	27	
31	B	2625	Thorl. M. S.

AUGUSTUS Neiaña Manudr

1	C	24	
2	D	23	
3	E	22	Olaps M. seirne
4	F	21	
5	G	20	
6	A	19	
7	B	18	
8	C	17	
9	D	16	Ol. M. p. G.
10	E	15	Laurentius steiktur a (Rist
11	F	14	
12	G	13	
13	A	12	
14	B	11	Ol. M. s. G.
15	C	10	Mariu M. pirre
16	D	9	

17	E	8	
18	F	7	
19	G	6	
20	A	5	
21	B	4	
22	C	3	Symforianus
23	D	2	
24	E	1	Bartholomeus Apost.
25	F	30	
26	G	29	
27	A	28	
28	B	27	
29	C	26	Iohannis Høfs. aftekt
30	D	25	
31	E	24	

1	F	23	Egidius
2	G	22	
3	A	21	
4	B	20	Theodosius a
5	C	19	
6	D	18	
7	E	17	
8	F	16	Mariæ Fœding
9	G	15	
10	A	14	
11	B	13	
12	C	12	
13	D	11	
14	E	10	Krossens Upphaf-ning
15	F	9	

16	G	8	
17	A	7	Lambertus
18	B	6	
19	C	5	| Mat. M. f. G.
20	D	4	
21	E	3	Matth. Gudsp
22	F	2	
23	G	1	Japndægur
24	A	30	/ Krossm. G.
25	B	29	Slætfur endast i firsta Lage
26	C	28	
27	D	27	Cosmas Damianus
28	E	26 25	
29	F	24	Mich. M.
30	G	23	

OCTOBER, Slatrunar Ma•

1	A	22	Remigius Bp.
2	B	21	
3	C	20	
4	D	19	
5	E	18	
6	F	17	Fides M. Elda• (dagur
7	G	16	
8	A	15	
9	B	14	Dionysius Bp.
10	C	13	Mich. M. G.
11	D	12	
12	E	11	
13	F	10	
14	G	9	
15	A	8	
16	B	7	

17	C	6	
18	D	5	Lucas Gudsp.
19	E	4	
20	F	3	Fyrst Vetur
21	G	2	
22	A	1	
23	B	30	
24	C	29	
25	D	28	
26	E	27	
27	F	26	sydast Vetur
28	G	25	Sim. z Jud. Post.
29	A	24	
30	B	23	16000 Pyslarv.
31	C	22	

NOVEMBER / Ridtjdar Man

1	D	21	Allra Heil. M.
2	E	20	Allra Salna M.
3	F	19	
4	G	18	
5	A	17	
6	B	16	
7	C	15	
8	D	14	
9	E	13	
10	F	12	Mart. Luth. fœd.
11	G	11	Mart. Bp. pinst (Giesa Stqu.
12	A	10	
13	B	9	
14	C	8	
15	D	7	
16	E	6	

17	F	5	
18	G	4	
19	A	3	
20	B	2	
21	C	1	
22	D	30	Mart. M. S.
23	E	29	Clemens Pave
24	F	28	
25	G	27	Kathqrina Mey
26	A	2625	
27	B	24	
28	C	23	
29	D	22	
30	E	21	Andreas Post.

1	F	20	
2	G	19	
3	A	18	
4	B	17	Barbara
5	C	16	
6	D	15	
7	E	14	
8	F	13	Mariæ Siel. D.
9	G	12	
10	A	11	
11	B	10	
12	C	9	
13	D	8	Lucia
14	E	7	
15	F	6	
16	G	5	

17	A	4	
18	B	3	
19	C	2	
20	D	1	
21	E	30	Thomas Post.
22	F	29	Soolstodur
23	G	28	Thorlaks M.
24	A	27	
25	B	26	Fæding Christi
26	C	25	S. Stephanus
27	D	24	S. Johañes
28	E	23	Saklaus Born
29	F	22	Thomas Bp.
30	G	21	
31	A	20	Sylvester

Stutt Utskijring yfer þetta Calendarium.

SO sem þad gamla Rijm Iulii var deilt i Columnas, edur Rader/ i sierhvoorium Manude/ so og eirnen þetta.

J þeirre fyrstu Rød til vinstre Handar eru Dagar hvors Manadar. J añare eru Suñudaga Bookstafer. Su þridia hefur iñe ad hallda Pacta / alla Manudena i giegnum. Fioorda Røden syner Messudaga þa sierleguslu/ epter Nya Stijl/til hvørra og so margra vijsad er ellefu Døgum fyrer Stijlsens Umbreiting.

J staden fyrer Gyllenetaled sem hingad til hefur syndt Allder

ur 2 Ufſprungu hvers Tunglſ/ þa eru Pactar i þridiu Rod þeſſa Rijms / ſo ſem eg ſtrax ſagde / hvorier ad kienna hid ſama og Gyllenetaled / med þeim Nætte/ ad hvar ſem Pactar Aarſens ſtanda i ſierhvorium Manude / þar er Tungled einnætt.

Til Dæmis.

Eg vil vita hvar Tungled er einnætt i Julio/a þeſſu yfirſtandande Aare/ 1705. Pactar eru 15: Epter þeim leita eg i þeirre þridiu Rød/ og finn eg þa þan̄ 12. Julij Manadar/og þar er Tungled einnætt/ hvørs Alldur ad telliaſt ſkal/ allt þar til ſømu Pactar finnaſt i epterkomande Manude.

Annad Dæme.

Eg vil vita hvad Tungl verdur gamallt Dag 20. Auguſti næſt epterkomande / Pacta 15. finn eg þan̄ 10. Auguſti / og med þvi Tungl var þar

einnætt / epter þvi sem ꝺdur er sagt / tel eg þess Alldur allt til 20. og eru þad 11. Natur / og so verdur þad gamallt þaa 20.

Nu med þvi Alldur og Vpsprunga hvers Tungls skal einasta aþ Pactunum þornemast / þa er æred naudsynlegt ad vita / hvornen Madur skal kiña Pacta hvors Aars i Manudunum / epter hverium Tunglsens Asigkomulag skal metast.

Pactar sierhvers Aars kuña auglioslega ad sieast i þeirre piogurhundrud Aara Hilld / edur Toblu / sem hier epter stendur / a Bak vid Rijmreglurnar / þvi hñ stendur æktid riett yþer fra Aartale Christi til hægre Handar.

Eñ hvørneñ ad Pactar kuña ad kiñast med añad slag i þm̃ Nya Stijl / og

og ad lídeñe ædur-greindre Fiøgur-hundrud Ára Olld: Item/ um þeir-ra Uppruna z Ásigkomulag/ og hvar fyrer þeir stetta ecke epter Þéttum Gamla Stijls/ Þad allt vil eg hier undanfella i þessu litla Rýme/ eñ sidar skilmerkelega framfæra i ødru stær-ra/ sem eg áforma/ næst GUds Hialp/ ef Hä-Yfervalldenu hier a Lande so þocknast/ samañ ad skrifa.

Um Nijuvikna Føstu.

1. Regla.

Tel Þorra Tungl / edur hvørt þad Tungl/ sē fyrst er æta-la epter Knuts Dag/ tiju Natta/ og ellefu/ ef Hlaupaar er: Og sa næste Drottens Dagur ē kiemr ep-ter 10. edur 11. talda/ er Suñu-daguren i Nijuvikna Føstu. Eñ ef Merkedageñ (þad er ad skilia þē tiunda edur ellefta) ber uppa

Sun̄udag/ pa ſkal han̄ ei reikna til Nÿuvikna Føſtu/ helldr pan̄/ ſem er næſtur fyrer nedan̄.

2. Regla.

Þan̄ 18. Januarÿ biriaſt Tolurod yſt til hægre Handar/ og endaſt 15. Februarÿ/ ſem eru Pactar. J þeſſare Tolurod ſkalltu uppleita Pacta Aars þÿns/ lÿt ſo til Sun̄udags Bokſtafan̄a a vinſtre Sÿdu/ og ef Sun̄udags Bokſtafuren̄ ſtendſt a vid Pactan̄/ pa biriaſt par Nÿuvikna Faſta: En̄ ef ecke/ pa a næſta Sun̄udags Bokſtaf fyrer nedan̄.

En hier er adgiætande a Hlaupÿare/ þo Pacten̄ ſtandeſt a vid Sun̄udags Bokſtafen̄/ þa kiemur þar ei Nÿuvikna Faſta/ helldur næſta Sun̄udag fyrer nedan̄.

Nota:

Nota 2.

Þegar Pactar eru 25. þa skal reikna epter þeim/ sem sijdar eru skrifader/ i bädum þessum næst pyrerfarande Reglum.

1. Epterdæme uppa 1. Reglu.

Eg vil vita hvar Nyuvikna Fasta kiemur a næstkomanda Aare 1707. Pactar verda þa 26. Sunudags Bokstafur B. Pacta finn eg i þeirre Tølurød til hægre Handar 26/ þann 14. Februarij/ z med þvi Sunudags Bokstafurenn B. er þar ecke gagnvart til vinstre Handar/ leita eg epter hønum fram leingra i Manudenum/ og finn hann þann 20. Februarij/ þar kiemur Nyuvikna Festa.

2. Epterdæme.

Anno 1720. verdur Hlaupaar / Pactar 20. Sunudags Bokstafur G. F. Nu sie eg epter i adra nedre itstu Tølurød hvar Pactar sien 20. þa finn

eg þañ 21. Januarij / og Suñudags Bokstafeñ G. þar a móts vid / enn med þvi þa er Hlaupar / þa kiemur þar ei Nijuvikna Fasta / helldur a næsta G. fyrer neðañ / 28. Januarij.

3. Epterdæme.

Eg vil vita nær Nijuvikna Fasta kiemur Año 1734. Pactar verda 25. Suñudags Bokstafur C. þa leita eg upp i optneffndre Tølurød / og fiñ eg þa þañ 14. Februarij / og 15. sama Mañadar / þar fyrer sleppe eg þa þm̃ fyrre 25. eñ leita ad Nijuvikna Føstu / epter þm̃ seirne. Og med þvi Suñudags Bokstafureñ C. er hvørke a By vid þa / og ecke fyrre eñ 21. Februarij / þa kiemur og ecke helldur Nijuvikna Fasta / fyrr eñ þañ sama Dag / z verdur hun þa i seinasta Lage.

Fleire Reglur og Epterdæme / uñ Nijuvikna Føstu: Item uñ Pacta 25. Hvad nær þeir seirne og fyrre brukast skulu / skal meiga siá i þvi stærra Calendario.

Fra Nijuvikna Føstu / til

Sio-

Siövikna Føstu/ eru alltijd tvær Vikur.

Um Pæskakomu.

1. Regla.

Hvørt þad Tungl/a sierhvørriu Are/ sem pyrst er einnætt epter þañ 7. Martij / skalltu telia 14. Natta/og sa næste Drottens Dagur / sem kiemur epter talda 14. er Pæskadagur. Eñ ef þañ 14. ber uppa Suñudag/ þa skal hñ ei telia / helldur þañ sem er næstur fyrer nedañ.

Til Dæmis.

A þessu yperstandande Are 1706. er Tungl þad pyrsta / epter þañ 7. Martij / einnætt þañ 16. Martij / (med þvi þar eru Pactar 15.) þar pyrter tel eg þad 14. Natta / og lende so a þeim 29. Martij / enn med þvi þar er ecke strax þessa Aars Suñudage

dags Bokstafur C. þa þer eg fram lein, gra/ þar til eg finn þann/ og er það ecke fyrr enn þann 4. Aprilis/og þar komu Paaskar nu i Aar.

2. Dæme.

A næst epterkomande Aare 1707. verdur það Tungl/ sem kiemur fyrst epter þann 7. Martij/ einnætt þann 4. Aprilis (þvi þar eru Pactar 26. epter komande Aars) þadann tel eg 14. og lende a þeim 17. og finn þar þess Aars Sunnudags Bokstaf B. hønum slep pe eg/ epter þessare Reglu / og tek þ næsta B fyrer nedann/ 24. Aprilis/ þar koma Paaskar.

2. Regla.

Þann 22. Martij itst a Spatiunne/ til hægre Handar/ biriast Tolurod/og endast þann 19. Aprilis/ þad eru Pactar: A med al þeirra skalltu leita ad Pactum Aars þijns / og nær þu hefur funded þa/ skalltu lijta hvert yf- er

er fra þeim til vinstre Handar / z giæta ad Suñudags Bokstaf-num þess Aars / ef hañ stendst a vid Pactañ/þa koma þar Pa-skar/eñ ef ecke/ þa a næsta Su-ñudags Bokstaf fyrer nedañ.

Til Dæmis.

A þessu Aare 1706. eru Pactar 15. þa fiñ eg i æduernefndre Tølurød þañ 30. Marty / eñ med þvi þar er ecke þessa Aars Suñudags Bokstafur C. þa fer eg fram leingra/og fiñ þad fyrst þann 4. Aprilis / þar komu Paaskar.

2. Dæme.

Anno 1717. verda Pactar 17. Suñudags Bokstafur C. þeir Pactar 17. standast riett a vid Suñudags Bokstaf þess Aars C. og þvi koma þar Paskar a þvi Aare.

Eñ so miked sem ahrærer Pacta 25. þa skal hondla med þa

þa/ epter þvi sem adur er sagt/ i Nyuvikna Føstu Reglum.

3. Regla.

Pridie Suñudagur a þridia Tungle fra Joola Tungle skal vera Paaskadagur.

Vijsa uppa þa fyrstu Paaska Reglu.

Marty Siounda þindu þra
Fyrsta Tungl sim kiem: þa/
Suñudag þvi þridia æ
Þu skallt Paaska ættid þær.

Auñur Vijsa uppa þa þridiu Paaska Reglu.

Þriu Ny þra Knut Konge
Kant miñast Tungl þijña/
Biood Drottens Dag þridia
Dyrd Vpprisu ad virda.

Fiorir

Fiørutiju Dagar þeraſt/
Ferd Nimna þa verdur /
Tvyſþimt hier vid heimtiſt /
Hvyſtaſuña þaſt kuñe.

Foſtudagureñ i Fiordu Viku Paaſka er æþeñlega ſa Konunglege Bænadagur/ſem halldaſt a.

Fimtudagureñ i Siøttu Viku Paaſka er æþeñlega Vppſtigningar Dagur.

Fra Paaſkadeige til Hvyſtaſuñu eru jafnañ 7. Vikur: þellur hun i fyrſta Lage uppa þañ 10. Mañ: eñ i ſydaſta Lage 13da Juniȷ.

Heilagrar Preñingar Nætijd kiemur ætijd Viku epter Hvyſtaſuñu/ þra heñe teliaſt Suñudagar til Adventu / verda
þeir

þeir pleſter 27. og þellur Hvítaſ-
deñ þa uppa 17. Maij: eñ þæ-
ſter eru þeir/þa þeir eru 22. þa
fellur Trinitatis Suñudagur
uppa 20. Junij.

Þegar Mariumeſſa a Lœn-
gaþoſtu þellr iñ i epſtu Viku fy-
rer Pœſka / edur i Pœſkaviku /
þa ſkal hun halldaſt a Laugar-
dageñ næſtañ þyrer Palmadag.
So ſem Viſſañ hliodar.

Martius Pœſka mundu vel/
Og Mejar Hœttið ſkiæra/
A Palma Laugar liooſt eg tel/
Lœta/ Dag/ hana þæra.

Regla um Adventu.

Sa Suñudagur/ſem næſtur
er fyrer Barbaru Meſſu/ hñ er
æþeñlega þyrſtur i Adventu.

Viſſa.

Vijsa.

Adventu Tijma Vpphaf þæst/
A heim Drottens Deige/
Fyrer Barbaru tellur næst/
Fiijst glögg vara eige.

Fleire Reglur til ad finna Paaska/ e. adrar Hatijder/ skylldu inþærast i þad stærra CALENDARIUM, item Töblur. Imislegar/ i hvörium Mëñ kuña ad sia/ so sem med einu Tillette/ þad sem i mörgū Reglum er iñebunded. Einkum skyllde þar inþærast þad merkelega Reglufform/ til ad finna Paaska/ sem Herra Secreterer Vel/Edla Arne Magnusson / hefur hingad i Land/ ed inþært/ e. sa Nafnfrægaste Stiörnumeistare Norduralfuñar/ Vel/Edla Iustitz R.ad Römer i Kaupenhafn/ hefr nylega uppafunded/ hvörtu ad so er vared/ þo eirn kuñe eckert i Rijme/ edur Rijmreglum/ þa kañ hañ þo ad finna Paaska.

Nu epterfilger um̄ Missera-skipte/ og þar hrærarlegar Ar-

sens Tijder/ sem þeim vidkoma/ so sem eru Þorre/ Gooa/ Ein-manudur/ Fardagar/ Midtsum-ar/ Sumarauke/ Rijmspiller/ z añad þess hattar.

Ar hvørt skiptest i tvø Miss-ere/ Sumar og Vetur/ og køllū vær þvi Missera skipte/ Sumar-komu og Vetrar.

Um Sumarkomu.

Hvør sa Fimtudagur/ sm̄ iñfellr a mille þss 18. z 26. Aprilis/ er Sumardagureñ þyrste: Kiem-ur þvi Sumar i þyrsta lage þañ 19. eñ i sijdasta lage 25. April.

1. Regla.

Nær þu heþur slept einum Fimtudeige lausum / næst epter Leonis Messu / þa er sa añar aftijd Sumardagureñ þyrste.

Vÿſa.

Sumarkomu ſſyne eg Tag/
So þier bregdeſt eige/
Findu aňaň Fimtudag/
Fra Leonis Deige.

Fra Sumre og til Fardaga eru ætijd 6. Vikur.

Fimtudagureň i Fardaga Viku verdr i fyrſta lage þaň 31. Maij- eň i ſeinaſta lage þaň 6. Junij.

Regla.

Sa næſte Fimtudagur/ fyrer Biſkups Pals Meſſu/ ſkal æfeňlega vera Fimtudagureň i Fardøgum.

Vm̃ Midtſumar.

Regla.

Nøer ſa Fimtudagur/ ſem iň fellur

fellur a mille þess 18. og 26.
Julij. er Midsumars Dagur.

Vm Vetrarkomu.

Vetur er þad annad Missere Ar-
sens/ hvors Inngangur ad vellte
a 8. Dögum/ kiemur hann hid fyr-
sta Dag 20. Octobris/ enn seinast
27. sama Manadar/ og alltijd
a Föstudag.

Regla.

Hvor sa Föstudagur e(r) innfelle
a mille þess 19. z 28. Octobris/
skal ætijd fyrstur i Vetre/ enn falle
tveir inn/ þa skal Vetur koma þann
fyrra/ nema a Rijmspillirs Are/
þa þann sijdara.

Annur Regla.

Sa skal hinn fyrste Sunnudag
ur i Vetre/ sem er hinn fiorde ad
reikna

reikna fra Remigii Biskups Messu/ ad alltyd medreiknudum Messudeigenum/ þegar hñ fellur uppa Suñudag/ nema a Rým-spillers Are.

Vijsa.

Vetrarkomu Takmørk tel/
Tveim Dogū epter Michael/
Fra þeim mattu fiña vel/
Fiorda Suñudag med Jel.

Vm̄ midiañ Vetur.

Regla.

Hvar sem Føstudagur verdur a mille þess 18. & 27. Januarij/ þar kiemur Þorre edur Midur-vetur : Eñ ef tveir verda / þa kiemur Þorre þañ fyrra/ utañ a Vardnadar Are/ þa kiemur hañ þañ sijdara.

Porra koma velst a 8. Dog-
um / kiemur i pyrsta lage Dag
19. Januarij/ eñ i seinasta lage
þañ 26. z hefur alls 30. Daga.

2. Regla.

Tel alltijd tvo Suñudaga
epter Prettanda/ z þria a Var-
nadarære (þegar G. er pyrre
Suñudags Bookstafur (og F.
seirne) og sa næste Føstudagur
epter Suñudagana tvo/ z þria a
Rijmspillers Are/ er fyrstur i
Porra.

Vijsa.

Nelgar Porra tel eg til
Tvær fra Joola Prijde/
Rijmspiller ef reikna vil/
Riett er hin þridia Tijde.
Gooa kiemur strax ad Porra
lokum/

lokum/ z birtast a Sunudag/ hefz alls eitnen 30. Daga/ og endast þvi alltijd æ Manudag. Nun kiemur i fyrsta lage þan 18. en i seinasta lage 25. Februarij.

Regla.

Hvor sa Sunudagur/ sem inn fellur a mille þess 17. z 26. Februarij/ er ætijd fyrstur i Goou/ ef tveir verda / kiemur hun þa þyrre/ en þan seirne æ Barnadar Aare.

Einmanudur.

Han er og so Þrijtugur ad Dagaleingd/ kiemur æ Þridiudag/ en endast æ Midvikudagen næstan fyrer Sumar.

Regla.

Þridiudaguren næstur epter

E Josephi

Josephi Dag/ er alltijd þyrstur i Einmanude

Sumarauke.

TVent er Naudsynlegt ad þyꝛerskriфa um Sumarauka/ i þessu Rijm-Korne.

1. Hvad Hañ Sie.

2. Nær Hañ Skal Halldast.

1. Sumarauke er Vika ein / sem løgd er til Sumars / so þad verdur þa alls 27. Vikur / og eirn Dagur.

Sumer haфa lagt þessa Viku vid fyrre Partenn Sumarsens/ so hñ heþur þa orded 14. Vikur : Eñ adrer vid þañ seinne / hvad mier. synest ei Osk affeꝛllegra/ eþ so þocknast.

Sumarauke er Tveñslags / aññat Reglulegur/ aññat Oreglulegur. Sa Reglulege fellur til Fimta z Siøtta hvørt Aar / og gïører þad ad Vetur kiemur

kiemur a þvi Aare dag 27. Octobris. Vm̃ það Orgglulegu skal sÿdar talad verda.

2. Til ad vita Tijmañ / edur Aareñ / a hvorium Sumarauke skal halldast / þa þienar þyrst su Tabla / sem hier epter skrifud finst. J heñe er skrifadur Sum arauke / a sierhvoriu þvi Aare sem hñ skal vera / riett yþerunda ñ Aartale Christi.

Añad Merke til Reglulegs Sumarauka / er Sumarkoman. Þa Sumared kiemur þañ 19. Aprilis / er æpeñlega Sumarauke.

Pridia Merke til Sumarauka er Suñudags Bokstaþur.

A hvoriu þvi Sumre / sem G. er Suñudags Bokstaþur / þa er sa Reglulegi Sumarauke / og bregdst alldrei.

Rijmspiller.

Rijmspiller er hid sama og Varnadar Aar / hañ er sierdeilis iñeþalen i Oreglulegre Vetrar/ Midsvetrar/og Gou-komu/ þegar þesser Tijmar koma einum Deige sijdar / eñ þeir plaga ad koma i seinasta Lage ꝏ ollum hinum Aarunum.

Ordsoken til Rijmspillers er sa Oreglulege Sumarauke/er eg fyrre umgat. Hañ er soleidis: ad Vika verdur løgd vid Sumar / þo ecke hafe þad komed i fyrsta Lage þañ 19. Aprilis / eins og ꝏ Reglulegum Sumarauka Aarum/ Og þo Vetrarkoman hafe ei vered komen a þyrerþarande Aare ꝏ sitt efsta Sæ-

le

te þañ 20. Octobris. Eñ med þvi þa verdur O'ordulega vid Sumar lagt (fyrr eñ añars hæ-re) þa kiemur þad þar aþ / ad Veturs / Þorra / og Gou Jñ-gangur verdur einum Deige ſijd-ar / eñ vanalegt er / ſo Vetur kie-mur þa 27. Octobris / Þorre 26. Januarij / Goa 25. Februarij / og þeſſara Tijma Koma / ſo ſijd-leg / kallaſt Rijmſpiller.

Nær ad Rijmſpiller ſkule hall-daſt / er nu ecke ſo audvelldt ad kieña / ſem ædur / þegar Gamle Stijll var brukadur / þa fiell hañ iñ a hvørt 8. og 9. Aar Soolar-alldar / og hafde þvi alltijd eins langt Bil a millum ſijn: eñ nu hier epter verdur ymiſlega langt

 a mill-

a millum Barnadar Aara / enn
þo verda þau optaſtnær a 28.
Aara Freſte/ eins og ædur.

Rijmſpiller ordſakaſt aꝼ Sumar⸗
auka/Sumarauke aꝼ Sunnudags Bok
ſtaꝼ/ og Hlaupaarum, Enn Sunnudags
Bokſtaꝼa Ymbreiting er ecke øll ute/
epter Nija Stil/ ꝼyrr enn ad lidnum
400. Aarum; þar hun var ædur ute
a 28. Freſte.

Vijsbending til þeſſ nær Rijm
ſpiller ſkal hallda/ er ædurneꝼnd
eꝼterꝼilgiande Tabla.

Annad Merke til þeſſ er þetta/
ad nær ſem Sunnudags Bokſtaꝼ⸗
ur er A/ og Hlaupaar kiemur umm
Veturenn epter/ þa verdur Rijm⸗
ſpiller.

Fleira ad tala edur ſkriꝼa umm Su⸗
marauka/ og Varnadar Aar/ einkum
hvar ꝼyrer þad heꝼur vered / og er
hallded / bydur betre Tæckiꝼære.

Ymbre.

Ymbrevikur.

Fioorar eru Ymbrevikur a Aare hvørju / Su fyrsta kiemur Midvikudagenn næstann epter Auskudag. Aunnur Midvikudagenn næstann epter Hvytasunnu. Pridia Midvikudagenn næstann epter Krossmessu a Haust. Fioorda Midvikudagenn næstann epter Luciu Messu a Joola Fostu.

Vysa.

Ösku / Hvytasunnu / Kross /
Og Lucia / næsta /
Midkudag var epter oss /
Ymbra sett ad fasta.

Fleira umm Ymbrevikur / hvar af þær hafa sitt Nafn / og hvørnenn þær hafa vered brukadar fyrrumm / skillde seigiast annarstadar.

Auka Tungla er eige miked

 giatt

giætt i þeſſu Nÿa Rÿme / Enn þa er Auka Tungl / þegar Pacl-ar Aars þÿns eru ſkrifader ſo-mu fyrſt og ſeinaſt i einhvorium Mꝛnude.

Reglur til ad þeckia Vetrar Tungl / Joola Tungl / og Sum-ar Tungl fra odrum Tunglum / mun margur girnaſt / Eñ þad mun torvelldt þær ad giefa / ſo vel ſtandaſt kuñe. Þo ſeige eg fliot-lega ꝛ ad lÿſa / ad þad mꝛ vera Vetrar Tungl / ſem ꝛ Nimnen-um er / epter Pactatale / tveim Døgum fyrer Marteins Meſſu 9. Novembris.

Joola Tungl ſkal þad vera / ſem ꝛ Nimnenum er Knutedag / 7. Januarij. Eñ fyrſta Sum-

ar

at Tungl / sem a Himnenũ er / epter sama Pactatale / tveim Døgũ epter Krossmessu a Vor / 5. Maij.

Allder.

SOlar Olld / sẽ hingad til veꝛed hefur / er afløgd i Nija Stijl / eitnenn Tungl Olld / og Gilleneral. J stadeñ fyrer Tungl Olld er komed Pactatal / eñ fyrer Solar Olld auñur / sem varer i 400. Aar / og hier epter fylger.

Eñ ef Hañ Yfervalldet vill hafa Gillenetaled i Mannudunum / asamt med Pactatale / vegna Skilningsveiꝛ fra Almugamaña / eins og adur var / þa kañ þad ad láta sig giøra / þo ecke nema til vissrar Tymaleingdar.

Vm Suñudags Bokstaf og Hlaupꝛ ar hefꝛ hingad til ecke talad vered /

 og

og ſkal þad hvørtveggia ſiæſt af epter fylgiande Tøblu.

Item/ Sumarauke / Rymſpiller / og Pactar / ſo ſem adur er ahrært. Tablann er bygd uppa fyrrnefnda 400. Aara Olld / ſem Lilius uppafann/ og er þvi køllud Lilii Olld / eirnnen̄ kalla hana ſumer Gregorii Olld.

Artal Christi.	Lilii Olld	Pactar.	Sun̄u d. B.	Sumarauke e: Rymſpiller.
1601	1	26	G	Sumarauke:
1602	2	7	F	
1603	3	18	E	
1604	4	29	D C	
1605	5	10	B	
1606	6	21	A	
1607	7	2	G	Sumarauke:
1608	8	13	F E	
1609	9	24	D	
1610	10	5	C	
1611	11	16	B	
1612	12	27	A G	Sumarauke:
1613	13	8	F	
1614	14	19	E	

Artal Christi.	Lilii Ollo	Pactar	Suff u d. B.	Sumarauke z Rymspiller.
1615	15	1	D	
1616	16	12	C B	
1617	17	23	A	
1618	18	4	G	Sumarauke
1619	19	15	F	
1620	20	26	E D	
1621	21	7	C	
1622	22	18	B	
1623	23	29	A	S. a. Rijmsp.
1624	24	10	G F	Rymspiller
1625	25	21	E	
1626	26	2	D	
1627	27	13	C	
1628	28	24	B A	
1629	29	5	G	Sumarauke
1630	30	16	F	
1631	31	27	E	
1632	32	8	D C	
1633	33	19	B	
1634	34	1	A	
1635	35	12	G	Sumarauke
1636	36	23	F E	
1637	37	4	D	

Artal Christi.	Lilii Olld	Pactar	Sunn u d. B.	Sumarauke & Rymspiller.
1638	38	15	C	
1639	39	26	B	
1640	40	7	A G	Symarauke
1641	41	18	F	
1642	42	29	E	
1643	43	10	D	
1644	44	21	C B	
1645	45	2	A	
1646	45	13	G	Sumarauke
1647	47	24	F	
1648	48	5	E D	
1649	49	16	C	
1650	50	27	B	
1651	51	8	A	S. a. Rymsp.
1652	52	19	G F	Rymspiller
1653	53	1	E	
1654	54	12	D	
1655	55	23	C	
1656	56	4	B A	
1657	57	15	G	Sumarauke
1658	58	26	F	
1659	59	7	E	
1660	60	18	D C	

Metal Chriſti.	Lilii Ollo	Pac tar	Suñu d. B.	Sumaraukė ž Rymſpiller.
1661	61	29	B	
2	62	10	A	
3	63	21	G	Sumaraukė
4	64	2	F E	
5	65	13	D	
6	66	24	C	
7	67	5	B	
8	68	16	A G	Sumaraukė
9	69	27	F	
1670	70	8	E	
1	71	19	D	
2	72	1	C B	
3	73	12	A	
4	74	23	G	Sumaraukė
5	75	4	F	
6	76	15	E D	
7	77	26	C	
8	78	7	B	
9	79	18	A	Z. a. Rymſp.
1680	80	29	G F	Rymſpiller
1	81	10	E	
2	82	21	D	
3	83	2	C	

Artal Christi.	Lilii Ollo	Pactar	Sunnud. B.	Sumarauke Rijmspiller.
4	84	13	B A	
5	85	24	G	Sumarauke
6	86	5	F	
7	87	16	E	
8	88	27	D C	
9	89	8	B	
1690	90	19	A	
1	91	1	G	Sumarauke
2	92	12	F E	
3	93	23	D	
4	94	4	C	
5	95	15	B	
6	96	26	A G	Sumarauke
7	97	7	F	
8	98	18	E	
9	99	29	D	
1700	100	9	C	
1	101	20	B	
2	102	1	A	
3	103	12	G	Sumarauke
4	104	23	F E	
5	105	4	D	
6	106	15	C	

Arral Christi.	Lilii Olld	Pactar	Suñ ud. B.		Sumarauke z. Rijmspiller
7	107	26		B	
8	108	7	A	G	Sumarauke:
9	109	18		F	
1710	110	30		E	
1711	111	11		D	
12	112	22	C	B	
13	113	3		A	
14	114	14		G	Sumarauke:
15	115	25		F	
16	116	6	E	D	
17	117	17		C	
18	118	28		B	
19	119	9		A	S. a. Rijmsp.
1720	120	20	G	F	Rijmspiller:
1721	121	1		E	
2	122	12		D	
3	123	23		C	
4	124	4	B	A	
5	125	15		G	Sumarauke:
6	126	26		F	
7	127	7		E	
8	128	18	D	C	
9	129	30		B	

Artal Chri- ſti.	Lilii Ollo	Dac tar	Sun u d. B.	Sumarauke z Rymſpiller.
1730	130	11	A	
1731	131	22	G	Sumarauke
2	132	3	F E	
3	133	14	D	
4	134	25	C	
5	135	6	B	
6	136	17	A G	Sumarauke
7	137	28	F	
8	138	9	E	
9	139	20	D	
1740	140	1	T B	
1741	141	12	A	
2	142	23	G	Sumarauke
3	143	4	F	
4	144	15	E D	
5	145	26	C	
6	145	7	B	
7	147	18	A	S. a. Rymſp.
8	148	30	G F	Rymſpiller
9	149	11	E	
1750	150	22	D	
1751	151	3	C	
2	152	14	B A	

Artal Christi.	Lilii Old	Pactar	Sūnu d. B.	Sumarauke z Rymspiller.
3	153	25	G	Sumarauke
4	154	6	F	
5	155	17	E	
6	156	28	D C	
7	157	9	B	
8	158	20	A	
9	159	1	G	Sumarauke
1760	160	12	F E	
1761	161	23	D	
2	162	4	C	
3	163	15	B	
4	164	26	A G	Sumarauke
5	165	7	F	
6	166	18	E	
7	167	30	D	
8	168	11	C B	
9	169	22	A	
1770	170	3	G	Sumarauke
1771	171	14	F	
2	172	25	E D	
3	173	6	C	
4	174	17	B	
5	175	28	A	S. a. Rymsp.

Aartal Christi.	Lilii Olld	Pactar	Suñu d. B.	Sumarauke & Rymspiller.
6	176	9	G F	Rymspiller
7	177	20	E	
8	178	1	D	
9	179	12	C	
1780	180	23	B A	
1781	181	4	G	Sumarauke
2	182	15	F	
3	183	26	E	
4	184	7	D C	
5	185	18	B	
6	186	30	A	
7	187	11	G	Sumarauke
8	188	22	F E	
9	189	3	D	
1790	190	14	C	
1791	191	25	B	
2	192	6	A G	Sumarauke
3	193	17	F	
4	194	28	E	
5	195	9	D	
6	196	20	C B	
7	197	1	A	
8	198	12	G	Sumarauke

Artal Christi.	Litir Ollo	Pactar	Suã u d. B.	Sumaraute z Rymspiller.
9	199	23	F	
1800	200	4	E	
1801	201	15	D	
2	202	26	C	
3	203	7	B	
4	204	18	A G	Sumaraute
5	205	30	F	
6	206	11	E	
7	207	22	D	
8	208	3	C B	
9	209	14	A	
1810	210	25	G	Sumaraute
1	211	6	F	
2	212	17	E D	
3	213	28	C	
4	214	9	B	
5	215	20	A	S. R. Rymspz
6	216	1	G F	Rymspiller
7	217	12	E	
8	218	23	D	
9	219	4	C	
1820	220	15	B A	
1	221	26	G	Sumaraute

Artal Christi.	Lilii Old	Pactar	Sunn u d. B.	Sumarauke & Rymspiller.
2	222	7	F	
3	223	18	E	
4	224	30	D C	
5	225	11	B	
6	226	22	A	
7	227	3	G	Sumarauke
8	228	14	F E	
9	229	25	D	
1830	230	6	C	
1	231	17	B	
2	232	28	A G	Sumarauke
3	233	9	F	
4	234	20	E	
5	235	1	D	
6	236	12	C B	
7	237	23	A	
8	238	4	G	Sumarauke
9	239	15	F	
1840	240	26	E D	
1	241	7	C	
2	242	18	B	
3	243	30	A	S. a. Rymsp.
4	244	11	G F	Rymspiller

Artal Christi.	Lilii Olld	Pactar	Sunnud. B.	Sumarauke z Rymspiller.
5	245	22	E	
6	246	3	D	
7	247	14	C	
8	248	25	B A	
9	249	6	G	Sumarauke
1850	250	17	F	
1851	251	28	E	
2	252	9	D C	
3	253	20	B	
4	254	1	A	
5	255	12	G	Sumarauke
6	256	23	F E	
7	257	4	D	
8	258	15	C	
9	259	26	B	
1860	260	7	A G	Sumarauke
1861	261	18	F	
2	262	30	E	
3	263	11	D	
4	264	22	C B	
5	265	3	A	
6	266	14	G	Sumarauke
7	667	25	F	

Artal Chriſtl.	Lil ii Olls	Vac tar	Suñ nd. B.	Sumarauke ≠ Rymſpiller.
8	268	6	E D	
9	269	17	C	
1870	270	28	B	
1871	271	9	A	S. a. Rÿmſp.
2	272	20	G F	Rymſpiller
3	273	1	E	
4	274	12	D	
5	275	23	C	
6	276	4	B A	
7	277	15	G	Sumarauke
8	278	26	F	
9	279	7	E	
1880	280	18	D C	
1881	281	30	B	
2	282	11	A	
3	283	22	G	Sumarauke
4	284	3	F E	
5	285	14	D	
6	286	25	C	
7	287	6	B	
8	288	17	A G	Sumarauke
9	289	28	F	
1890	290	9	E	

Artal Christi.	Lilii Old	Pactar	Sunnud. B.	Sumarauke & Rymspiller.
1891	291	20	D	
2	292	1	C B	
3	293	12	A	
4	294	23	G	Sumarauke
5	295	4	F	
6	296	15	E D	
7	297	26	C	
8	298	7	B	
9	299	18	A	
1900	300	29	G	Sumarauke
1901	301	10	F	
2	302	21	E	
3	303	2	D	
4	304	13	C B	
5	305	24	A	
6	306	5	G	Sumarauke
7	307	16	F	
8	308	27	E D	
9	309	8	C	
1910	310	19	B	
1	311	30	A	S. a. Rymsp.
2	312	11	G F	Rymspiller
3	313	22	E	

Artal Christi.	Lilii Olld	Pactar	Sunnud. B.	Sumaraute Rymspiller.
4	314	3	D	
5	315	14	C	
6	316	25	B A	
7	317	6	G	Sumaraute
8	318	17	F	
9	319	29	E	
1920	320	10	D C	
1	321	21	B	
2	322	2	A	
3	323	13	G	Sumaraute
4	324	24	F E	
5	325	5	D	
6	326	16	C	
7	327	27	B	
8	328	8	A G	Sumaraute
9	329	19	F	
1930	330	30	E	
1	331	11	D	
2	332	22	C B	
3	333	3	A	
4	334	14	G	Sumaraute
5	335	25	F	
6	336	6	E D	

Aetat Christi.	Lilii Oldo	Dac rar	Suñ u d. B.	Sumarauke z Rymspiller.
7	337	17	C	
8	333	29	B	
9	339	10	A	S. a. Rymsp.
1940	340	21	B F	Rymspiller
1941	341	2	E	
2	342	13	D	
3	343	24	C	
4	344	5	B A	
5	345	16	G	Sumarauke
6	346	27	F	
7	347	8	E	
8	348	19	D C	
9	349	30	B	
1950	350	11	A	
1951	351	22	G	Sumarauke
2	352	3	F E	
3	353	14	D	
4	354	25	C	
5	355	6	B	
6	356	17	A G	Sumarauke
7	357	29	F	
8	358	10	E	
9	359	21	D	

Létal Christi.	Lilii Ollo	Pactar	Suñ u d. B.	Sumarauke z Rymspiller.
1960	360	2	C D	
1961	361	13	A	
2	362	24	G	Sumarauke
3	363	5	F	
4	364	16	E D	
5	365	27	C	
6	366	8	B	
7	367	19	A	S. a. Rýmsp.
8	368	30	B F	Rymspiller
9	369	11	E	
1970	370	22	D	
1971	371	3	C	
2	372	14	B A	
3	373	25	G	Sumarauke
4	374	6	F	
5	375	17	E	
6	376	29	D C	
7	377	10	B	
8	378	21	A	
9	379	2	G	Sumarauke
1980	380	13	F E	
1981	381	24	D	
2	382	5	C	

Artal Christi.	Lilii Olld	Pactar	Sunnud. B.	Sumarauke & Rijmspiller.
3	383	16	B	
4	384	27	A G	Sumarauke
5	385	8	F	
6	386	19	E	
7	387	30	D	
8	388	11	C B	
9	389	22	A	
1990	390	3	G	Sumarauke
1991	391	14	F	
2	392	25	E D	
3	393	6	C	
4	394	17	B	
5	395	29	A	S. a. Rijmspi
6	396	10	G F	Rijmspiller.
7	397	21	E	
8	398	2	D	
9	399	13	C	
2000	400	24	B A	

Utskijring Toblunar.

I Fyrstu Rødenñe til vinstre Handar er Artal Christi. J añare 400. Aara Olld Gregorii, sem Lilius uppa pañ/ uppa hvoria allt añad er bigdt / og hlitur naudsynlega ad vera med Nÿa Stÿls Rÿme / søkum Vrtekningar Nlaupæarsens ą vissum Allda-Mootum. J þridiu Rødeñe eru Pactar/uppa hvoria Alldur og Vppruna Tungls er bigd/ so sem eg aund-verdlega i Les-Rÿmenu nefnt hefe. J þeirre fiordu er Suñu-dags Bokstafur / eirn fyrer al-ment Aar/ eñ tveir fyrer Nlaup-ar/ eins og ædur: Nær sa fyr-re til Matthiæ-Messu / enn sa seirne Aared wt. J fimtu og

seinustu

ſeinuſtu Rodeſte eru Sumarauka og Rijmſpillers Aar teiknud/ og twiſvarſiñum er Rijmſpiller teiknadur i ſierhvoerium Stad / þvi hñ er alltijd heima i tveimur Aarum ſampleitt / eins og til Forna/ſem ad voru þa 8. og 9. Soolar Alldar gomlu.

Nu þegar Madur vill bruka þeſſa Toblu/ og eitthvad i heñe ſiña / þa ſkal hñ fyrſt leita ad Artale Chriſti/ og nær hñ heffur þad funded i þeirre fyrſtu Rod/ þa ſier hñ þar þvert yfer undañ/ til hægre Handar/ hitt allt.

Til Damis.

EG vil vita hvad marger Packar eru nu a þeſſu Aare 1706. Mared ſmiñ

finn eg fyrst á þeirre 33. Bladsijdu/ og þar riett yfer undann í þeirre þridiu Rød 15. þad eru Pactæ þessa Aars/ z C. þar allagætu hia/í þeirre fiordu Rød / sem er þessa Aars Sunnudags Bokstafur. Ad Aare komande 1707. vil eg vita hvør Sunnudags Bokstaf- ur verdur: eg leita fyrst upp Datum 1707. z þar hvert yfer undann/í þeir- re fiordu Rød/ finn eg B. og þad er Sunnudags Bokstafur ad Aare kom- anda. Enn framar sie eg epter Dato- ræ Aarena þar epter 1708. og finn riett yfer undann hvi Pacta 7. Sunnu- dags Bokstafe tvo A G. sem merkia Hlaupaar / og Sumarauke er þar wt- undann skrifadur/ hvi a þvi Aare verd- ur Sumarauke Reglulegur / enn eing- enn Rymspiller.



Stutt

Stutt Registur uppa pad sem Les-Rijmed ineheldur

Epter-

Suñu

Til Lesarans:

LEsaren lære sig ei villa/ þad i Tobluñar fyrstu Rod hefur Artal Christi ecke kuñad (sokū Stils-Eklu) allstadar so fullkomlega ad setiast/ sem vera skill

dr.

de. Eitneß / þott Sipurnar / hellst i Pacta Rodeñe / meige nockud Oskyrar virdast / einkum 1. og 2. þvi / ep vel ad er gæd / er Greinarmuneñ hægt ad giøra / þar 2. faled er alltijd þickra i sier / eñ hitt. J Rijmstocknum er þess ad giæta / ad hvar hellst sem Bokstapureñ G. stendur einstakt aptañ vid þañ iñsetta Dag (til Dæmis / Joolad. g. etc.) þa ma þar ad merkiast sa Gamle: Og so hvar añarsstadar sem Skamstapad er / hlijtur ad lesast i Malled. Hvad alle / þegar Rijmed i añad siñ verdur upplagt / kañ langtum skÿrlegar fyrer Sioner ad koma.

)o(

